

1945-10-15

SENDER

Oscar Domínguez

RECIPIENT

Vilhelm Bjerke-Petersen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Fransk

General comment:

I Oscar Domínguez' brev omtales en person ved navn Frances. Der muligvis tales om den spanske surrealist Esteban Francés, som derfor er føjet til brevets personregistrering.

Sender's location:

Paris

Sender info (seal, address, etc.):

Den ledsagende kuvert
verso:[Ulæseligt ord] Dominguez 23
rue Campagne Premiere
(Paris 14e[ulæseligt bogstav])

Recipient's location:

Stockholm

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Den ledsagende kuvert recto:M. Villi
Bjerke Petersen
Attundavägen 14
ANGBY. STOCKHOLM
SVERIGE
(Suede)

Mentioned people:

Louis Aragon
Victor Brauner
André Breton
Salvador Dalí
Marcel Duchamp
Max Ernst
Esteban Francés
Georges Hugnet
Pierre Mabilie
André Masson
Roberto Matta
Benjamin Péret
Pablo Picasso
Wolfgang Paalen
Man Ray
Yves Tanguy

Archive:
Kent Belenius samling.

TRANSCRIPTION

Paris le 15 Octobre. 1945

Dominguez
23 rue Campagne premiere
Paris 14me.

Mr Villi Bejerke Peterssen

Tres cher ami:

Avec une tres grande joie j'ai lu votre lettre, d'autant plus que au moment ou je vous ai ecrit j'aurais une certaine inquietude a votre suget, etant donne Tout ca qui c'est passe en Europe depuis quelques annes. Je vois que vous etes sans nouvelles de nos amis, je vais eseyer de vous expliquer brèvement ce que je sais = Breton se trouve a New-York. il est speaker a "la voix de l'Amerique" et dirige une revue "VVV" qui est une continuation de "Minotaure". Aux U.S.A. il y a Max-Ernst. Masson Tanguy Matta Dali [ulæseligt ord] [ulæseligt ord] tout le monde par suite de sa soif d'argent, et ses [ulæseligt ord] de [ulæseligt ord], et publiciste. Duchamp Man-Ray. Au Mexique = Peret, Paalen Frances Dr Mabille ect.. A Paris Picasso que je vois assez souvent et qui est en pleine forme, peut etre plus brillant que jamais (rentré au parti comuniste) Eluard, Aragon. Hugnet que fait du comerce des livres surrealistes Brauner, tres persecute (il y a de quoi) Il fait des tres belles choses. D'apres ce que je seais tout le monde a une activite assez intense.

Vous me demandez des renseignements sur les livres parus Il y a eu tellement des choses publies dans la Clandestinité et depuis la liberation que je n'ose pas entreprendre de vous en procurer sans vous consulter d'autant plus tout est en la plus grande part deja epuise et extremement cher. Parmi les dernieres choses je vous conseillerais "Les [ord overstreget] Cahiers d'art 1940-1944 – Vrille – 15 peintures en couler de Picasso ect. Si vous tenez a recevoir ces ouvrages, indiquez moi le moiye et je ferais le necessaire.

Quant a moi je crois vous avoir dit, que j'ai enormement travaille tout ce temps ci. J'espere avoir la grande joie de recevoir bientot une letter de vous Je vous enverrais des photos de mes toiles dans ma prochaine lettre et je souhaite vous voir bientot soit a Paris soit en Suede. Croyez a ma profonde amitie. Dominguez.

[T.v. vertikalt langs papirets kant:]

Adresse. Andre Breton 45 West 56th Street – NEW-YORK 19 NY